



Auftraggeber: Brüggli  
Hungerbühler, Adrian  
Hofstraße 5  
CH 8590 Romanshorn

Herstellungsort: Brüggli  
Hofstraße 5  
CH 8590 Romanshorn

Gegenstand der Begutachtung: Produkt: Kinderfahrradanhänger  
Typ: Leggero Enso

Prüf-  
spezifikation: PPP 50036B:2013  
PPP 53353A:2012 Rev. 00  
PPP 25081C:2015 Rev. 00  
AfPS GS 2014:01 PAK

Aufgabe der Begutachtung: Prüfung entsprechend der Prüfspezifikation.  
Prüfung und Zertifizierung Kinderfahrradanhänger Leggero Enso

Prüfergebnis: Das vorgestellte Produkt erfüllt die Anforderungen der genannten Prüfspezifikationen.

Dieser Technische Bericht darf nur in vollständigem Wortlaut wiedergegeben werden. Die Verwendung zu Werbezwecken bedarf der schriftlichen Genehmigung. Er enthält das Ergebnis einer einmaligen Untersuchung an dem zur Prüfung vorgelegten Erzeugnis und stellt kein allgemeingültiges Urteil über Eigenschaften aus der laufenden Fertigung dar.



## 1 Produktbeschreibung

### 1.1 Funktion

Der Leggero Enso ist ein faltbarer, gefederter Kinderwagen. Er kann in zwei Konfigurationen benutzt werden:

Als Fahrradanhänger:

Mit montierter Deichsel und eingeklappten Strollerrädern ist der Leggero Enso ein sportlicher Einsitzeranhänger.

Als Stroller/Buggy:

Mit ausgeklappten Strollerrädern wird der Leggero Enso durch den integrierten Handgriff und die Bremse zu einem praktischen Stroller/Buggy.

Der Anhänger darf nur als Fahrradanhänger oder Anhänger für Motorfahrrädern mit Tretunterstützung (E-Bike) bis max. 25 km/h verwendet werden. Der Betrieb an einem motorisierten Fahrzeug ist darüber hinaus verboten. Der Anhänger ist nicht für den Einsatz im Gelände konzipiert und darf nicht auf Offroad-Mountainbike-Strecken verwendet werden.

Herstellerangabe zur vorhersehbaren Fehlanwendung:  
(*Entsprechend der Bedienungsanleitung*)

### 1.2 Berücksichtigung der vorhersehbaren Fehlanwendung

- nicht zutreffend
- mit angeführter Norm abgedeckt
- mit folgendem Kommentar abgedeckt
- durch beigefügte Gefährdungsanalyse abgedeckt

### 1.3 Technische Daten

Aussenmasse:	
Gesamthöhe mit Rädern und Bügel:	1203 mm
Gesamthöhe mit Rädern:	1053 mm
max. Breite von Abweiser zu Abweiser:	710 mm
Länge mit Deichsel und Bügel:	1664 mm
Länge mit Deichsel:	1500 mm
Länge ohne Deichsel:	1104 mm
Eigengewicht Anhänger :	16,7 kg
Max. Gesamtgewicht (EG + Zuladung):	40 kg
Material:	Aluminiumrahmen
Farbe:	Weiß/Petrol

1.4 Produktbild

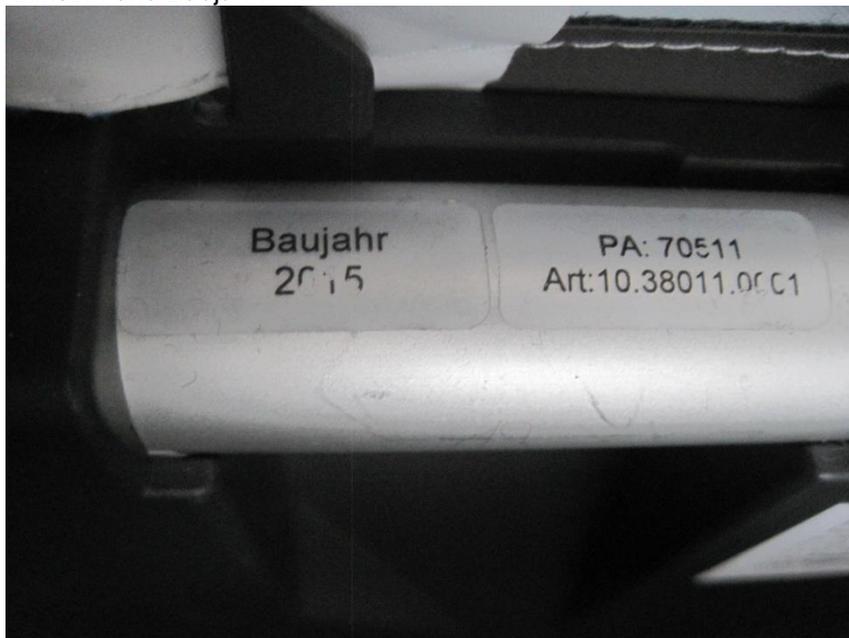




PDF Typenschild:

<p><b>Type: Leggero ENSO</b></p> <p>BRÜGGLI GmbH Turmstrasse 11 · D-78467 Konstanz Tel: +49 7531 9113993 Fax: +49 7531 9113995 www.leggero.de info@leggero.de</p> <p>BRÜGGLI INDUSTRIE Hofstrasse 3+5 · CH-8690 Romanshorn Tel: +41 71 466 95 95 Fax: +41 71 466 95 96 www.leggero.ch info@leggero.ch</p>	<p><b>MAX. LOAD</b></p>	<p><b>NO MODIFICATION</b></p>	<p><b>0-1 YEAR</b></p>	<p><b>0-6 MONTHS</b></p>	<p><b>WARNUNG</b> LASSEN SIE IHR KIND NIE UNBEAUF SICHTIGT VERWENDEN SIE IMMER DAS RÜCKHALTESYSTEM DIESE SITZEINHEIT IST FÜR KINDER UNTER 6 MONATEN NICHT GEEIGNET</p>
	<p><b>STVZO</b> 40 kg MAX.</p>	<p><b>3-8 kg</b></p>	<p><b>MAX.</b></p>	<p><b>75°-90°</b></p>	<p><b>MISE EN GARDE</b> NE LAISSEZ JAMAIS VOTRE ENFANT SANS SURVEILLANCE UTILISEZ TOUJOURS LES CEINTURES DE SÉCURITÉ CETTE UNITÉ D'ASSISE NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE 6 MOIS</p>
	<p><b>WEIGHT</b> 16.7 kg</p>		<p><b>WARNING</b> NEVER LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED ALWAYS USE THE SAFETY BELT THIS SEAT UNIT IS NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 6 MONTHS</p>	<p><b>AVVISO</b> NON LASCIARE MAI IL BAMBINO SENZA SORVEGLIANZA ALLACCIARE SEMPRE LE CINTURE DI SICUREZZA QUESTO SEGGIOLINO NON È ADATTO PER BAMBINI SOTTO I 6 MESI</p>	

Artikelnr. und Baujahr:





## 2 Auftrag

### 2.1 Datum des Auftrages, Zeichen des Auftraggebers

26.11.2015,

### 2.2 Prüfmustereingang, Ort

TÜV SÜD Product Service GmbH München  
19.11.2014 GAR – 152496 -1/ -2/ -3/ -4/ -5  
18.12.2014 GAR – 154986 - 1/ -2/ -3/ -4  
18.12.2014 GAR – 154986 - 5/ -6 -7/ -8  
23.01.2015 GAR – 158288-1  
18.03.2015 GAR – 163257 -1  
17.04.2015 GAR – 167100-1  
22.07.2015 GAR – 180610 -1  
14.10.2015 GAR – 191778 -1  
29.10.2015 GAR – 194148 -1  
25.11.2015 GAR – 198382-1

### 2.3 Datum der Prüfung

24.11.2014 – 08.05.2015 - DIN EN 15914  
04.12.2014 – 06.01.2015 – DIN EN 1888  
20.05.2015 – 22.05.2015 – DIN EN 1888  
10.06.2015 – DIN EN 1888 (Dokumenten Prüfung)  
02.02.2016 - 09.02.2016 – DIN EN 1888 (Dokumenten Prüfung)  
23.02.2016 – DIN EN 15914 (Dokumenten Prüfung)

### 2.4 Ort der Prüfung

Prüflabor -- Test laboratory

TÜV SÜD Product Service GmbH, D- 85748 Garching,  
Daimlerstr. 11

Prüflabor -- Test laboratory

TÜV SÜD Battery Testing GmbH, D- 82234 Wessling  
Oberpfaffenhofen, Argelsriederfeld 10

### 2.5 Abweichungen oder Ausnahmen vom Prüfverfahren

Die Prüfung Passive Sicherheit – Pendelschlagprüfung PPP 50036B:2013 I T. 4.16.4 wurde im TÜV SÜD Labor TÜV SÜD Battery Testing GmbH, D- 82234 Wessling Oberpfaffenhofen durchgeführt!



**3 Prüfergebnisse**

<b>Bewertung:</b>		
	<b>P =</b>	<i>erfüllt</i>
	<b>F =</b>	<i>Nicht erfüllt, kritische Abweichung</i>
	<b>N(.A.) =</b>	<i>Nicht anwendbar</i>
	<b>C =</b>	<i>Kommentar</i>
	<b>M =</b>	<i>Produktion</i>

1	<b>PPP 50036B:2013</b> TUV SUD Test report für Fahrradanhänger	Die Anforderungen der genannten Prüfspezifikation werden erfüllt!	P
2	<b>PPP 53353A:2012 Rev. 00</b> TUV SUD Test report für Transportmittel auf Rädern für Kinder	Die Anforderungen der genannten Prüfspezifikation werden erfüllt!	P
3	<b>PPP 25081C:2015 Rev. 00</b> TUV SUD Test report für Kinderpflegeprodukte nach TC 252: Chemie	Die Anforderungen der genannten Prüfspezifikation werden erfüllt!	P
4	<b>GS Anforderungen für Polyzyklische aromatische Kohlenwasserstoffe</b> AfPS GS 2014:01 PAK	Die Anforderungen der genannten Prüfspezifikation werden erfüllt!	P
5	<b>Informativ:</b> vorhergehende Prüfberichtsnummern:	DIN EN 15918 und DIN EN 1888 - 028-713049889-001  chemische Prüfungen - 028-713049889-001 - 028-713067980-001 - 028-713067980-101	/



#### 4 Anmerkung

Die Bedienungsanleitung wurde gemäß den in der Produktnorm beschriebenen Mindestanforderungen überprüft. Für die Richtigkeit weiterer Inhalte sowie den Aufbau und das Layout ist der Hersteller verantwortlich.

##### 4.1 Anmerkung zur Fertigung

Der Aufbau des Gerätes muss der Dokumentation entsprechen. Bevor sicherheitsrelevante Änderungen am Produkt in die laufende Fertigung einfließen, bedürfen diese einer Nachprüfung zur Bewertung, zur Aufnahme in die Dokumentation und gegebenenfalls Aktualisierung des Zertifikats.

##### 4.2 Prüfmuster - Aufbewahrung

Die vorgestellten Prüfmuster werden von der Prüfstelle entsorgt.

#### 5 Zusammenfassung

Das vorgestellte Produkt erfüllt die Anforderungen der genannten Prüfspezifikationen.

**Es muss noch ein Serienmuster mit den überarbeiteten Änderungen**

- Länge der freien Enden (Bänder)
- Typenschild
- Anbringung der Kennzeichnung nach Norm
- Original Bedienungsanleitung zugesandt werden!

**TÜV SÜD Product Service GmbH**

**TÜV SÜD Product Service GmbH**

Technischer Bericht geprüft:

Prüfer:

i.A. Steffen Veit  
CPS-TF3-MUC

i.A. Andreas Hüsam  
CPS-TF3-MUC